Vertaling ‘Vlaamse sociale bescherming’ (Russisch)

CM-Zorgkas: забота друг о друге

Доступность ухода для каждого – миссия кассы страхования расходов по уходу CM-Zorgkas. Благодаря вашим ежегодным взносам в размере 64 евро (32 евро для лиц, соответствующих определенным требованиям), CM-Zorgkas внедряет в практику фламандское социальное обеспечение. Если позднее вам самим понадобится уход, вы сможете рассчитывать на вашу CM-Zorgkas.

Фламандское социальное обеспечение

Если вы живете во Фландрии (или пользуетесь бельгийской системой социального страхования на основании трудоустройства во Фландрии), то с года, когда вам исполняется 26 лет, вы обязаны присоединиться к официально зарегистрированной кассе страхования расходов по уходу, такой как CM-Zorgkas. Это означает, что все мы вносим солидарный вклад в обеспечение доступности медицинской помощи, и мы можем быть спокойны, зная, что позже сами сможем рассчитывать на эту солидарность в будущем.

В 2025 году вы платите в свою больничную кассу страхования расходов по уходу 64 евро в виде взноса страхования по уходу или льготного взноса страхования по уходу в размере 32 евро. Чтобы иметь право на льготный размер страхового взноса, вы должны иметь право на повышенную оплату расходов на 1 января предыдущего года (в 2025 году: 1 января 2024 года).

Лица, нуждающиеся в большом количестве ухода, могут запросить бюджет на уход, на участие в оплате аренды или покупки вспомогательного средства передвижения или участие в оплате ухода в центре по уходу по месту жительства, в центре краткосрочного пребывания, в центре дневного ухода или участие в оплате пребывания в реабилитационной больнице, психиатрическом учреждении, приюте или реабилитационном центре.

Внимание: Если вы получаете бюджет на медицинское обслуживание, и у вас есть неуплаченные страховые взносы, они вычитаются из данного бюджета на медицинское обслуживание.

Подробнее: www.cm.be/zorgkas

1. Бюджет на медицинское обслуживание лиц, нуждающихся в серьезном уходе

Этот бюджет предназначен для лиц, нуждающихся в большом уходе. На него также имеют право лица, находящиеся в домах престарелых и в центрах психиатрического ухода при наличии у них необходимых справок. Они могут рассчитывать на ежемесячную сумму в 140 евро. Они могут использовать эту сумму для покрытия своих немедицинских расходов.

‘Aan deze publicatie kunnen geen rechten worden ontleend. Zij is louter indicatief bedoeld’.
Uitgifte: Januari 2025 – RU– Vlaamse sociale bescherming

Heb je een klacht? Laat het ons weten via www.cm.be/klachten of contacteer een CM-medewerker. Met jouw reactie verbeteren we immers onze service.
Wij garanderen een eerste reactie binnen de zeven dagen en de volledige behandeling van je klacht binnen de 30 dagen.

Как подать заявление?

Вы считаете, что имеете право на бюджет на уход? Как можно скорее направьте бланк заявления в CM-Zorgkas. Бланк можно загрузить с сайта (www.com.be/zorgbudget-zorgbehoevendenkas) или получить в офисе CM. После получения заявления CM-Zorgkas рассматривает вопрос о наличии у вас права на бюджет на уход. После рассмотрения вы получите от CM-Zorgkas письмо с принятым решением.

Если вы проживаете во фламандском центре по уходу по месту жительства или в центре психиатрического ухода, то вам нет необходимости подавать запрос. Средства по уходу за лицами, нуждающимися в интенсивном уходе, будут автоматически выплачены на основе данных о приеме, которые учреждение по уходу предоставляет вашей кассе страхования медицинских расходов по уходу.

2. Бюджет на медицинское обслуживание людей с ограниченными возможностями

Этот бюджет предназначен для людей с инвалидностью и тех, кто имеет должным образом установленные потребности в ограниченной поддержке. Для получения пособия нужно иметь свидетельство или справку и отвечать определенным требованиям. Эти лица через CM-Zorgkas ежемесячно получают 300 евро, которые можно расходовать по своему усмотрению.

Как подать заявление?

Подавать заявление по личной инициативе нельзя. Если вы имеете право на данный бюджет на уход, CM-Zorgkas сама свяжется с вами.

3. Бюджет на уход пожилых лиц, нуждающихся в уходе

Лица от 65 лет с ограниченным доходом и пониженной функциональной самостоятельностью могут подать заявление на бюджет на уход. Этот бюджет предназначен для возмещения дополнительных расходов по уходу. Сумма определяется на основании степени пониженной функциональной самостоятельности (если вы находитесь в доме престарелых, вам автоматически присваивается 4 или 5 категория ухода), состава семьи, семейного дохода и имущества. Сумма пособия составляет до 710 евро в месяц. Данная сумма подлежит индексации.

Как подать заявление?

CM-Zorgkas обрабатывает все новые заявления на предоставление этого бюджета. Заявление можно подать только онлайн на сайте www.vlaamsesocialebescherming.be/zorgbudgetvoorouderen.

4. Участие в покупке или аренде средства передвижения

Те, кому нужно средство передвижения из-за хронической болезни, старости или инвалидности, могут подать заявление на возмещение части затрат на покупку или аренду «средства передвижения» (такого как ходунки для взрослых, инвалидная коляска, электрический скутер или трехколесный велосипед) через фламандскую систему социальной защиты. Если ваше заявление

‘Aan deze publicatie kunnen geen rechten worden ontleend. Zij is louter indicatief bedoeld’.
Uitgifte: Januari 2025 – RU– Vlaamse sociale bescherming

Heb je een klacht? Laat het ons weten via www.cm.be/klachten of contacteer een CM-medewerker. Met jouw reactie verbeteren we immers onze service.
Wij garanderen een eerste reactie binnen de zeven dagen en de volledige behandeling van je klacht binnen de 30 dagen.

одобрено, Фламандская социальная защита оплачивает расходы (большую часть). CM-Zorgkas выплачивает компенсацию непосредственно поставщику.

Это касается «средств передвижения», которые нужны человеку всю его жизнь (или надолго). Следовательно, это не относится к костылям или инвалидным коляскам, которые вы временно арендуете после травмы, например, перелома ноги.

Как подать заявление?

1. Обратитесь к своему семейному врачу или попросите своего семейного врача направить вас в консультативную группу по инвалидным коляскам для получения рецепта с назначением или рекомендации по инвалидной коляске
2. Обратитесь к поставщику средств передвижения (например, к Goed thuiszorgwinkel) с этим рецептом или рекомендацией для инвалидной коляски. Он проконсультирует вас о возможностях, предложит средство передвижения и заполнит форму заявления вместе с вами.
3. Ваш поставщик отправит ваше заявление электронным путем в CM-Zorgkas, после чего будет проведен ряд проверок.
4. Вы получите письмо от CM-Zorgkas, в котором будет указано, одобрено или отклонено ваше заявление.
5. Если заявление одобрено, ваш поставщик предоставит вам ваше средство передвижения. Расходы на приобретение средства передвижения оплачивает CM-Zorgkas непосредственно поставщику, то есть вам не нужно оплачивать эту сумму из своего кармана.

5. Оплата ухода в центре по уходу по месту жительства, в центре для краткосрочного пребывания или в центре дневного пребывания

Во время пребывания во фламандских аккредитованных центрах по уходу по месту жительства и центрах краткосрочного или дневного ухода часть расходов на уход за вами будет покрыта. Если вы пользуетесь услугами центра дневного ухода, вы также получаете (при определенных условиях) компенсацию ваших транспортных расходов. Счет на оба вида покрытия расходов учреждение выставляет непсредственно CM-Zorgkas, чтобы вы не должны были оплачивать их сами. Учреждение выставит вам счет за другие расходы (пребывание, питание и т.д.).

Как подать заявление?

Вам не придется ничего делать самостоятельно. Учреждение отправляет все приемные данные в цифровой форме CM-Zorgkas, а затем после утверждения сможет ежемесячно выставлять счет.

6. Оплата ухода в реабилитационной больнице, центре психиатрического ухода, приюте или реабилитационном учреждении

Вы находитесь в признанной Фландрией реабилитационной больнице, психиатрическом учреждении, приюте или реабилитационном центре? Или вы проходите программу реабилитации? Тогда вы получите пособие по уходу. CM-Zorgkas оплачивает сборы

'Aan deze publicatie kunnen geen rechten worden ontleend. Zij is louter indicatief bedoeld'.
Uitgifte: Januari 2025 – RU– Vlaamse sociale bescherming

Heb je een klacht? Laat het ons weten via www.cm.be/klachten of contacteer een CM-medewerker. Met jouw reactie verbeteren we immers onze service.
Wij garanderen een eerste reactie binnen de zeven dagen en de volledige behandeling van je klacht binnen de 30 dagen.

непосредственно учреждению. При определенных условиях вы также получите частичную оплату транспортных расходов.

Как подать заявление?

Вам не придется ничего делать самостоятельно. Учреждение отправляет все данные о приеме в цифровом виде в компанию CM-Zorgkas, которая затем сможет отправлять ежемесячные счета.

‘Aan deze publicatie kunnen geen rechten worden ontleend. Zij is louter indicatief bedoeld’.
Uitgifte: Januari 2025 – RU– Vlaamse sociale bescherming

Heb je een klacht? Laat het ons weten via www.cm.be/klachten of contacteer een CM-medewerker. Met jouw reactie verbeteren we immers onze service.
Wij garanderen een eerste reactie binnen de zeven dagen en de volledige behandeling van je klacht binnen de 30 dagen.